

Protokoll frå styremøte i Språkrådet 27. september 2018

<i>Til stades</i>	Erik Ulfsby, Trond Trosterud, Jan Erik Knarbygg, Eli Bjørhusdal og Bjørg Nesje Nybø (vara)
<i>Frå sekretariatet</i>	Åse Wetås (direktør), Åsa Kaldhussæter (rådgjevar), Karl Henrik Steinsholt (administrasjonssjef, S 51/18 og 52/18) og Sturla Berg-Olsen (seniorrådgjevar, S 54/18)
<i>Forfall</i>	Torunn Reksten
<i>Møtestad</i>	Språkrådet, møterom 20 i 1. etasje, Observatoriegata 1 B, Oslo
<i>Møtetid</i>	12:30–15:00
<i>Møteleiar</i>	Ulfsby
<i>Referent</i>	Kaldhussæter

Sakliste

Konstituering

S 49/18 Godkjenning av innkalling og sakliste, habilitet

S 50/18 Godkjenning av protokoll fra styremøtet 12. juni 2018

Vedtaksaker

S 51/18 Regnskap og økonomisk situasjon per 31. august 2018

S 52/18 Revidert budsjett

S 53/18 Oppnemning av fagrådsmedlemmar

S 54/18 Normeringsaker

S 55/18 Handlingsplan for klarspråk

Drøftingssaker

S 56/18 Budsjettsøknad 2020

Informasjonssaker

S 57/18 Orienteringssaker

a) Direktørens orientering

b) Nordisk språksamarbeid

c) System for risikostyring

d) Sjukefråver

e) Status på samarbeid med Nasjonalbiblioteket

f) Fellesmøtet til fagråda – program

g) Arbeidet med ny språklov

h) Ny stadnamnlov

i) Språkdagen 2019

j) Framtidsutvalet – status og plan for lansering

k) Omgrepskatalog og terminologiarbeid i offentlig sektor

l) Klart språk for næringslivet

m) Språkprisen 2018 – kortlista

S 58/18 Ny befolknings- og brukerundersøking og vurdering av kommunikasjonsarbeidet

S 59/18 Strategisk plan – endeleg versjon

S 60/18 Frå fagråda
S 61/18 Høyringar
S 62/18 Mediesaker
S 63/18 Eventuelt

Fagleg innslag

Møtet starta med at Margrethe Kvarenes (seksjonssjef i seksjon for språk i skule og offentleg forvaltning) orienterte om arbeidet med nye læreplanar. Styret fekk stille spørsmål og kome med innspel.

Konstituering

S 49/18 Godkjenning av innkalling og sakliste, habilitet

Sakspapir: Saklista 27. september 2018

Vedtak: Innkallinga og saklista er godkjende.

S 50/18 Godkjenning av protokoll frå styremøtet 12. juni 2018

Sakspapir: Framlegg til protokoll

Vedtak: Protokollen frå styremøtet 12. juni 2018 er godkjend.

Vedtaksaker

S 51/18 Rekneskap og økonomisk situasjon per 31. august 2018

Sakspapir: Rekneskapsrapport per 31. august og taloppstilling

Vedtak: Styret tek rekneskapen til etterretning.

S 52/18 Revidert budsjett

Sakspapir: Notat frå administrasjonssjefen og taloppstilling

Vedtak: Styret godkjenner revidert budsjett.

S 53/18 Oppnemning av fagrådsmedlemmar

Sakspapir: Notat frå leiargruppa

Endring i sakspapir: I fagråd 3 vil Gisle Andersen bli spurt om å gå inn i vervet som fagrådsleiar i 2019.

Vedtak: Styret oppnevner de fagrådsmedlemmene seksjonene har tilrådd.

S 54/18 Normeringssaker

Sakspapir: Saksførelegg frå direktøren og forslag frå fagrådet for normering og språkobservasjon

Seniorrådgjevar Sturla Berg-Olsen orienterte om normeringssakene. Styret slutta seg til alle normeringsforslaga.

Vedtak:

- 1 a) Normeringa av dei følgjande substantiva vert justert slik tabellen viser. Alle unntatt *valium* får då berre hankjønn i bokmål og nynorsk, medan *valium* får valfridom mellom hankjønn og inkjekjønn i bokmål og nynorsk:

substantiv	noverande norm i bokmål	noverande norm i nynorsk	norm i bokmål og nynorsk etter endring
<i>faksimile</i>	m/n	m/n	m
<i>filt</i>	m	m/n	m
<i>fløyel</i>	m/n	m/n	m
<i>grut</i>	m/n	m/n	m
<i>møll</i>	m/n	m	m
<i>nomenklatur</i>	m/n	m	m
<i>transparent</i> 'lysark; plakat'	m/n	m/n	m
<i>valium</i>	m/n	m	m/n
<i>vinyl</i>	m/n	m	m

(m = hankjønn, n = inkjekjønn)

- b) Normeringa av samansetningar med substantiva under 1 a) som etterledd skal i kvart tilfelle følgje normeringa av grunnordet.

- 2 a) Substantivet *chat(t)* skal ha følgjande normering:

bokmål:

en chat/chatt – chatten – chatter – chattene

nynorsk:

ein chat/chatt – chatten – chattar – chattane

- b) Verbet *chatte* skal ha følgjande normering:

bokmål:

å chatte – chatter – chatta/chattet – har chatta/chattet

nynorsk:

å chatta/chatte – chattar – chatta – har chatta

- 3 Etter vedtak i styret blir vedtaka registrert i Norsk ordbank, kunngjort på passende måte av Språkrådet og ved høve oppført i *Bokmålsordboka* og *Nynorskordboka*.

S 55/18 Handlingsplan for klarspråk

Sakspapir: Notat frå seksjon for språk i skule og offentleg forvaltning

Vedtak: Styret vedtek Språkrådets handlingsplan for klarspråk i det offentlege 2018–2019.

Drøftingssaker

S 56/18 Budsjettsøknad 2020

Sakspapir: Saksførelegg frå direktøren

Merknad: Styret bed om å få lagt fram fire-fem hovudprioriteringar i desembermøtet til diskusjon. Styret ynskjer også framlagt historikk over tidlegare søkepunkt.

Vedtak: Styret bed direktøren med utgangspunkt i drøftinga utforme ein endeleg budsjettsøknad og leggje fram for styret før søknadsfristen 1.3.19.

Informasjonssaker

S 57/18 Orienteringssaker

- a) Direktørens orientering**
- b) Nordisk språksamarbeid**
- c) System for risikostyring**
- d) Sjukefråver**
- e) Status på samarbeid med Nasjonalbiblioteket**
- f) Fellesmøtet til fagråda – program**
- g) Arbeidet med ny språklov**
- h) Ny stadnamnlov**
- i) Språkdagen 2019**

- j) Framtidsutvalet – status og plan for lansering**
- k) Omgrepskatalog og terminologiarbeid i offentleg sektor**
- l) Klart språk for næringslivet**
- m) Språkprisen 2018 – kortlista**

Sakspapir: a) Munnleg orientering
b) Notat frå seksjonen for fagspråk og språk i samfunn og høgare utdanning
c) Notat frå direktøren
d) Notat frå administrasjonssjefen
e) Notat frå administrasjonssjefen
f) Notat frå fagrådssekretærene
g) Munnleg orientering
h) Munnleg orientering
i) Notat frå seksjonen for språkrøkt og språkrådgeving
j) Notat frå seksjonen for fagspråk og språk i samfunn og høgare utdanning
k) Notat frå seksjonen for fagspråk og språk i samfunn og høgare utdanning
l) Notat frå seksjonen for fagspråk og språk i samfunn og høgare utdanning
m) Notat frå kommunikasjonsseksjonen (lagt fram i møtet)

Vedtak: Styret tek informasjonen til orientering.

S 57/18 **m) Språkprisen 2018 – kortlista**
Omgjort til vedtakssak.

Vedtak: Styret godkjenner innstillinga. Styreleiaren får fullmakt til å godkjenne vinnaren.

S 58/18 **Ny befolknings- og brukerundersøking og vurdering av kommunikasjonsarbeidet**

Sakspapir: Notat frå kommunikasjonsjefen

Vedtak: Styret tek saka til orientering.

S 59/18 **Strategisk plan – endeleg versjon**

Sakspapir: Revidert versjon av strategisk plan 2016–2019

Vedtak: Styret tek saka til orientering.

S 60/18 **Frå fagråda**

Sakspapir: Referat frå fagrådet for språkrøkt og språkobservasjon 19.6.18

Vedtak: Styret tek informasjonen til orientering.

S 61/18 Høyringar

Saka går ut – ingen aktuelle høyringsfråsegner

S 62/18 Mediesaker

Sakspapir: Notat frå kommunikasjonsseksjonen og medierapport juni–september 2018

Vedtak: Styret tek informasjonen til orientering.

S 63/18 Eventuelt

Ingen saker til eventuelt.

Godkjenning

Protokoll frå møtet 27. september 2018 er godkjend 6. desember 2018

Erik Ulfsby

Trond Trosterud

Eli Bjørhusdal

Jan Erik Knarbakk

Björg Nesje Nybø (vara)